

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 3 (1929)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Verschiedenes = Divers

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Savez-vous quelles sont les réductions accordées par nos chemins de fer?

Sortes de billets	Réduction	Observations
Billets de simple course	20 %	à partir de 300 km. Durée de validité: 1 jour et, à partir de 201 km., 2 jours.
Billets d'aller et retour	20 % 36 %	jusqu'à 210 km. } Durée de validité: 10 jours à partir de 300 km. }
Pour enfants de 4 à 12 ans révolus	50 %	Sauf les abonnements.
Billets circulaires à itinéraire fixe	10 % 20 %	jusqu'à 299 km. 10 jours de validité. pour au moins 300 km. 45 jours de validité. La liste de ces nombreux itinéraires se trouve dans la plupart des stations.
Billets combinables pour voyages circulaires, courses d'aller et retour (Nomenclature spéciale des coupons)	20 %	pour au moins 300 km.; 45 jours de validité. Possibilité de combiner les parcours en chemin de fer avec des excursions à pied. Faculté de s'arrêter à toutes les gares. Grandes facilités d'établir un programme de vacances.

Sortes de billets	Réduction	Observations
Billets collectifs pour sociétés, associations, et groupes divers, y compris les familles	20—30 % pour 8 à 14 participants 30—40 % " 15 à 99 " 35—45 % " 100 à 249 " 40—50 % " 250 et plus "	Plus ample réduction pour courses d'aller et retour. Voyage <i>individuel</i> à l'aller ou au retour, moyennant 20 % de supplément. En outre réduction de 50 % sur la surtaxe pour trains directs. Validité des billets 2 jours par 50 km, mais au moins 4 jours, au maximum 10 jours.
Billets collectifs pour écoles de toute nature, groupes d'écoliers, associations de jeunes gens reconnues, etc., et chefs de course	env. 70 % pour écoliers âgés de 12 ans " 60 % " " de 12 à 15 ans " 50 % " " de plus de 15 ans et étudiants. Au minimum 8 élèves. Sur la surtaxe pour trains directs, réduction 50 %.	
Trains spéciaux	40—50 %	Taxe à payer pour au moins 250 voyageurs en 3 <sup>e</sup> classe. En général, pas de surtaxe pour trains directs.
Abonnements donnant droit à des demi-billets	I <sup>re</sup> cl. II <sup>e</sup> cl. III <sup>e</sup> cl. Fr. 152 Fr. 107 Fr. 77 pour 3 mois " 482 " 342 " 242 " 12 "	Dépôt: Fr. 5. Avantageux pour gens d'affaires.



Drahtseilbahn beim Nationalpalast in der Internationalen Ausstellung in Barcelona, mit Wagen bis für 110 Personen

## Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von **Theodor Bell & Cie.** Kriens-Luzern Gegründet 1855

Standseilbahnen für Personen- und Güterbeförderung mit Wagen bis für 180 Personen. — Kleinseilbahnen für Hotels, Kurhäuser, Sanatorien, Villen usw., mit nur 1 Mann Bedienung. — Seilwinden für Bauten, Industrien, Berg- und Kraftwerke.

# BUFFET SBB OLTEN

R. DIETIKER  
RESTAURATEUR

GUT IN KÜCHE U. KELLER  
„ERFRISCHUNGS-KIOSK“  
AUF DEN PERRONS

Sortes de billets	Réduction	Observations
Abonnements généraux sur un réseau de plus de 5000 km. (surtaxe pour trains directs comprise.)	Ire cl.	IIe cl. IIIe cl.
	Fr. 132	Fr. 92 Fr. 67 pour 8 jours
	„ 182 „ 127 „ 92 „ 15 „	
	„ 312 „ 222 „ 157 „ 30 „	
	„ 692 „ 487 „ 347 „ 3 mois	
	Dépôt: Fr. 10. Réduction spéciale sur de nombreuses lignes de montagne. Utilisation illimitée. L'idéal du touriste.	

Sortes de billets	Réduction	Observations
Abonnements pour parcours déterminés		Abonnements mensuels pour le trafic ordinaire, pour écoliers, apprentis et ouvriers. Abonnements annuels pour parcours combinés de 300 km. au maximum.
Bons pour le retrait gratuit de billets à n'importe quelle station		Se prête particulièrement bien pour quiconque désire faire cadeau d'un billet à titre gracieux ou de bienfaisance. Valables 3 mois.
De plus amples renseignements sur ces sortes de billets et réductions peuvent être obtenus auprès de chaque station.		

*La Revue CFF est en vente dans tous les kiosques de gares. Abonnement par la poste: 10 francs par an.*

# BESUCHEN SIE UNS!

**LUGANO Hotel Splendide**  
Vornehmes Haus allerersten Ranges in entzückender Lage am See. Jedes Zimmer mit fließendem Wasser oder Privatbad.

**LUGANO - PARADISO HOTEL MEISTER**  
Komfortables Familienhotel in ruhiger Lage. Nähe Strandbad. 120 Betten. Fließendes Wasser in allen Zimmern. Pensionspreise von Fr. 13.- an. Das ganze Jahr geöffnet. Prospekte. Besitzer: F. MEISTER. Gleiches Haus: HOTEL ST. GOTTHARD. ZÜRICH

**LUGANO-CASTAGNOLA HOTEL VILLA MORITZ**  
Angenehmstes Familienhotel in grossem eigenem Park. Schönste Süd'age. Fließendes warmes und kaltes Wasser in allen Zimmern. Pension Fr. 11.- bis Fr. 15.-. Telephon 23. H. WYSS-MEISSER, Prop.

**LUGANO HOTEL GARNI WALTER**  
In bester Lage am See. CAFÉ-RESTAURANT - Altrenommiertes, komfortables Familien- und Passantenhaus. Fließendes Heiss- und Kaltwasser in allen Zimmern. Telephon 174 J. CEREDA-CAMENISCH

**LOCARNO HOTEL BEAU RIVAGE**  
DIREKT an der STRANDPROMENADE  
Sämtliche Zimmer mit fließendem Wasser. Anerkannt vorzügliche Verpflegung. Mittlere Preislage. Bes.: FAM. JENNY & MARTY

**LUGANO BAHNHOFBUFFET**  
Bekannt für gute Küche und Keller. Diners von 11—1½ Uhr  
Höflich empfehlen sich SARA POZZI & FILS

**LOCARNO PENSION SPLENDIDE**  
Gediegenes Familien- und Passantenhotel. Komfortabel eingerichtet. Schöne Sonnenlage mit Aussicht auf See und Gebirge. Vorzügliche Küche. Pensionspreis von Fr. 9.- an  
Bestzerin: Frau Wwe. PLATTNER

**LOCARNO HOTEL MÉTROPOLE (am See)**  
Neuester Komfort. Fließendes Wasser. Appartements mit Bädern. Eigener Garten. Garage im Hotel. Mittlere Preislage. SCHRÄMLI-BUCHER, propr.

**ARTH-GOLDAU BAHNHOF-BUFFET**  
Gotthardzweig. Küche und Keller vorzüglich. Perronbuffetwagen, rasche, freundl. Bedienung. Tel. 43 GEBR. SIMON

**GENÈVE RESTAURANT DU NORD**  
12, Grand-Quai, 12. Téléphone 41.841  
Etablissement de 1er ordre. Service à la carte. Menus à prix fixe. Bonnes spécialités. Propriétaire: AL. BADAN.

 **MARTIGNY-VILLE**  
Ligne du Simplon  
**Hotels Kluser & Mont Blanc**  
Restaurant. Toutes les chambres avec eau courante. Appartements avec bain. Telegrammes: Kluserhotels

**LUZERN SCHILLER HOTEL GARNI**  
— 15 PILATUSSTRASSE 15 —  
Nächst Bahnhof u. den Dampfbooten. Schöne u. ruhige Lage. Jeder Komfort. Fließendes Wasser, Privatbadezimmer. Restauration à la carte. Zimmer von Fr. 4.- bis 7.- ED. LEIMGRUBER, Bes.

**SCHAFFHAUSEN** Vordergasse 21  
**Conditorei-Café J. Reber**  
— Alleinfabrikant der beliebten —  
**SCHAFFHAUSER - ZUNGEN**

**Inserate**  
in der SBB Revue bringen Erfolg